

理工科院校留学生科技汉语课程教学环节研究

尚斌,戴莉,朱晶松

(兰州理工大学国际教育学院,甘肃 兰州 730050)

摘要 随着来华留学生规模扩大和学习需求变化,理工科院校针对理工科专业留学生开设科技汉语课程具有重大现实意义和理论价值。笔者结合我校近10年理工科专业留学生科技汉语课程教学实践经验,提出需要把握的10个教学环节。

关键词 理工科院校 科技汉语课程 留学生 教学环节

中图分类号 G421

文献标识码 B

文章编号 :1671-1246(2017)03-0044-03

1 问题的提出

随着我国对外开放政策的大力推行、科技迅速发展以及世界高等教育国际化浪潮的日益高涨,近年来我国学习的留学生数量不断增加,目前我国已经攀升为世界第三大留学生输入国。2015年来华留学生总体情况:一是数量较往年稳步增长;二是学习需求有了新变化,来自欠发达国家的留学生更倾向于攻读学位课程,如医学、工程等,而教学质量和教学水平则是他们选择高校时最为关注的因素^[1]。多年来,北京语言学院、天津师范大学以及其他部分院校针对来华留学生科技汉语教学已经做了大量工作,积累了丰富的实践经验。但同时有一些理工科院校由于招收留学生标准不一,留学生个人入学目的不同等原因,并未面向攻读理工科专业学位的留学生开设科技汉语课程,这种现状以及暴露出来的问题值得我们在教学实践中不断思考和解决。同时,已经开设科技汉语课程的理工科院校在教学方面有哪些经验值得交流推广,如何把握发展机遇,此类问题都需要理工科院校科技汉语课程教学和管理工作者去总结、完善。科技汉语课程的教学目的就是帮助留学生尽快熟悉和掌握理工科专业学习中的基本术语、基本概念、基本常识以及基本原理等。我们经过近10年对校内外理工科专业留学生的问卷调查发现,他们普遍认为科技术语和专业概念等是最需要掌握的难点,开设科技汉语这门课程对他们专业学习帮助很大。因此,笔者认为理工科院校针对理工科专业留学生开设科技汉语课程具有重大现实意义和理论价值,值得引起我们关注与深思。

2 科技汉语课程教学环节

本文根据兰州理工大学近10年来的理工科专业留学生科技汉语课程教学实践,提出需要把握的10个教学环节。

2.1 课程论证

任何类别的课程建设都需要经过反复讨论、多次验证,最终才有可能在实践中达成共识,取得突破,逐步形成比较完善的课程体系。兰州理工大学国际教育学院作为留学生教学和管理机构,始终将科技汉语作为核心课程纳入留学生教学体系与人才培养目标,每学年开学之初都邀请所有留学生科技汉

语课程和专业课教师展开课程建设与规划论证,高度重视科技汉语课程,立足学校现有学科优势和办学特色,根据理工科不同专业具体能力要求,从各个角度进行综合考虑,明确核心课程和非核心课程之间的区别与联系。近两年,国际教育学院根据所招留学生有近一半来自“一带一路”沿线国家的实际情况,积极思考和探索如何利用自身办学力量为这一宏观国家战略服务,如何抓住机遇,更好地促进留学生教育事业的发展。

2.2 课程标准

对于课程标准迄今尚无一致定义,但我们认为课程标准只是一个纲领性的教学指导文件,不像教学大纲统管得那么细致和死板。从课程运作过程来看,课程标准应该是一个由课程方案设计标准、学科课程标准、活动课程标准、教材设计与编写标准、课程实施标准、课程质量管理标准、课程评价标准构成的课程标准体系^[2]。回顾我校多年来科技汉语课程建设经验,结合留学生生源质量、问卷调查结果、专业综合能力测评和汉语综合水平测试成绩等,国际教育学院和其他学院任课教师共同制定的科技汉语课程标准力求切实可行,提出留学生在不同专业学习中应达到的具体要求与标准,甚至包括毕业后继续在我校或国内其他高校攻读硕、博士学位的更高要求。

2.3 教师能力

学术界曾从不同角度给教师能力下了许多定义,但至今众说纷纭,莫衷一是。我们认同“教师能力是教师专业水平的重要表现,是决定教育教学效能的基本因素,它对于完成教育教学任务、实现教育教学目标、全面提高教育教学质量、促进学生全面发展具有十分重要的作用”^[3]。要想提高科技汉语课程建设质量,首先要提高任课教师整体教学能力和水平。对于科技汉语课程,教师除了储备知识,具备较强的更新能力、语言表达能力、组织教学能力和教学操作能力外,还要立足我校作为西部地区实力较为雄厚的理工科院校,积极思考如何培养出适应留学生本国发展需求的应用型人才。这对学校和任课教师而言无疑是巨大的挑战,但我们一直在努力尝试。

2.4 班级编排

班级编排是留学生招生结束后、教学开始前的一项重要工

基金项目:兰州理工大学2015年重点研究课题“来华留学生科技汉语课程建设研究”(LG2015013)

作,科学合理的班级编排对留学生学习和生活等有促进作用。我校自2007年开始招收留学生,目前面向留学生招生的25个本科专业都集中在理工类,留学生主要来自亚洲、非洲等32个欠发达国家。这些来我校攻读本科学位的留学生已在国内其他高校或自己的国家至少进行了一年的汉语学习,汉语水平考试成绩较好。入校后按照专业要求再次对其进行汉语水平和专业能力综合测试,根据考试成绩一般分为初级、中级和高级3个班。初级班科技汉语课程教学在第一学年春、秋季两个学期连续进行,每周4学时;中级班和高级班科技汉语课程教学在第一学年秋季学期进行,中级班每周4学时,高级班每周2学时。多年教学实践证明,这样的编排比较合理有效。

2.5 课程教材

自20世纪80年代以来,我国陆续推出了一批科技汉语综合系列教材,从内容和设计体例来看,遵循由浅入深、循序渐进的教学理念,遵照科学性、实用性、知识性和趣味性相结合的编写原则,采用结构与功能相结合的编写方法^[4]。这些年我们先后采用了安然主编的《科技汉语中级阅读教程》(北京大学出版社2006年版)、《科技汉语高级阅读教程》(北京大学出版社2008年版)、杜厚文编著的《基础科技汉语教程》系列教材(华语教学出版社2012年版)等,教学效果并不是很理想。究其原因,主要是面向留学生编写出版的科技汉语教材偏少,各高校根据本校留学生实际情况编写的科技汉语教材更为少见。从2013年开始,我们摸索自编科技汉语教材,利用学校在材料、焊接、土木工程和机电等专业的多年积累,划分了10个专业模块,先分别归类再进行系统整合,然后请外国语学院教师将全部汉语文字和图片说明翻译成英语、俄语和阿拉伯语,最终编出的《科技汉语实用教材》,教学效果令人满意。

2.6 教学课件

目前,使用多媒体课件辅助课堂教学已十分普遍,适当运用直观便捷的课件进行教学,不但能节省教学资源 and 上课时间,还能让课堂气氛变得活跃,从而激发学生学习的兴趣。由于科技汉语中的词汇和句法结构有其自身特点,语言简洁,国际教育学院提出任课教师要注重教学课件内容通俗易懂,尽量避免使用过多繁难汉字和成语等,多用简单明了的单句,少用包含多重关系的复句,力求要言不烦,教学课件注重图片和图像资料的插入,增强视觉效果,专业术语和重要语段配有汉语拼音,且紧密结合自编教材中的翻译文字,所用翻译文字课前均经外国语学院教师审核。

2.7 教学设计

教学设计过程实际上就是为教学活动绘制蓝图的过程。国际教育学院和教务处每年邀请省内外教育学专家给我校科技汉语教师讲授教育学原理和教学设计等方面的前沿理念,同时派教师到留学生教育和教学工作走在前列的国内高校短期学习、培训和考察。任课教师不但要掌握教育心理学等基本常识,还要熟知一般教学设计理论。教学是由问题构成的,教学的一切都可以说成是问题的衍生物,学生学习能力的形成就是解决问题能力的形成^[5]。任课教师认真分析和归纳留学生学习科技汉语过程中提出的问题以及感兴趣的内容等,进行问题式教学,培养留学生自觉提问、深入思考的良好习惯,通过师生互动

随时了解留学生在各环节存在的问题。任课教师在教学和科研中要有问题意识,真正站在留学生角度进行教学设计,制定科学合理的教学目标,选择恰当的教学方法和教学策略,营造良好的教学环境,确保高质量地上好每一节课。

2.8 课程资源

课程资源按照空间分布可以分为校内资源和校外资源。国际教育学院为留学生办理和国内学生一样的校园一卡通,方便其充分利用图书馆、实验室、专用教室、信息网络中心等校内资源,要求其积极参加学校举办的中外学生学习经验交流会和各类学术讲座等。留学生通过登录个人教务系统,点击教学资源中的精品课程链接,就可获得许多一手教学资料,还可以进行教学互动。此外,科技汉语教师和专业课教师每学期给出一组调研题目,不定期组织留学生到兰炼、兰化、兰石和金川公司等企业进行实地考察和短期实习,提高其运用所学知识进行实践操作的能力。

2.9 考核标准

考核标准作为一项制度,所产生的导向作用不可低估。国际教育学院针对科技汉语课程制定了客观公正和人性化的考核标准。对授课教师而言,一般将考核项目划分为重要任务、日常工作和工作态度三大类,每一类又列举10条具体要求。考核标准清晰明确,同时注重绩效,奖罚分明。对考核综合成绩排名靠后的教师安排教学经验丰富的老教师进行督导,及时帮助,提出改进办法。对留学生而言,由单纯的科技汉语课程成绩考核转向对综合能力尤其是发展潜力和创新能力等的评价,将留学生在平时学习过程中的自我评价、相互评价与教师评价等结合起来。

2.10 课程实施

课程实施是把课程计划付诸实践的过程,是达到预期课程目标的基本途径。国际教育学院制定了完善的科技汉语课程实施计划,着重体现在以下几方面:(1)设计课程表,明确科技汉语课程的开设时间和课时分配;(2)确定任课教师教学任务,倡导教学团队精细化管理;(3)班主任掌握班级留学生各自教育背景、学习特点和信仰习俗等;(4)选择适当的教学模式;(5)规划具体的教学单元、教学重点、教学难点以及解决措施等;(6)组织任课教师开展正常教学和学术研讨活动,通知注意事项;(7)评价教学过程与结果,为下一轮科技汉语课程教学提供反馈信息。以上7个方面在教学实施过程中形成了一个循环往复、不断优化的动态结构^[6]。

3 小结

教学实践是一个系统的整体,教学交往实践、观念活动实践和教学制度实践都以教学生活实践为基础而展开或服务于教学生活实践。从这个角度来说,教学实践的整体性体现在教学生活实践的整体性上^[7]。国际教育学院把上述10个课程教学环节当作一个有机结合的整体去看待,分析局部与整体的辩证关系。不仅如此,还考虑到其中一个或多个环节一旦出现失误应采取的应对措施,以便各个节点能够环环相扣,确保科技汉语课程教学始终保持良性发展。

参考文献:

[1]邓晖.来华留学,哪些信号值得注意?N].光明日报,2015-04-07.

翻转课堂在人体解剖生理学教学中的运用初探

赵珠峰

(上海杉达学院国际医学技术学院,上海 201209)

摘要 作为信息技术高度发展的产物之一,翻转课堂是对传统教学模式的突破。本文就翻转课堂在教育学专业(卫生教育方向)人体解剖生理学教学中的运用进行探索。

关键词 翻转课堂;人体解剖生理学;教育学专业

中图分类号 G424.1

文献标识码 B

文章编号 :1671-1246(2017)03-0046-02

随着信息技术的发展,新的教学模式引领着教育教学前进的步伐,翻转课堂应运而生。在翻转课堂中,教师制作微课视频,学生课外利用信息技术平台观看微课视频、学习其他教学资源。课堂上师生、生生互动,展示学习成果,交流心得,完成教学目标。在这一模式中,学生成为教学的主体^[1]。

人体解剖生理学是教育专业卫生教育方向一门重要的专业基础课程,涉及组织学、胚胎学、细胞学和分子生物学等多学科知识。通过学习本课程,使学生在了解人体解剖结构的基础上,掌握人体生理功能及其活动规律^[2],为学习后续教育学、心理学、预防医学和公共卫生管理课程打下良好基础。

在综合运用标准对比法、现场模拟法、密切联系生活法、临床教学法^[3]等多种教学方法的基础上,针对卫生教育方向学生将来的工作特点,在人体解剖生理学教学中应用翻转课堂教学模式。

1 翻转课堂在人体解剖生理学教学中的运用

翻转课堂教学模式分为课外和课内两部分,课外部分包括教师课前准备和学生课前自主学习,课内部分包括学生对知识的内化及评价检验两个环节。

现以“月经周期及其调节”一节为例进行人体解剖生理学教学中翻转课堂教学模式的实践探究。

1.1 制作课前学习材料是实施翻转课堂教学的关键

课前,要求学生在熟悉教材内容的基础上,充分利用相关网站搜集信息。课程学习网站为学生提供了教学资源,包括教学大纲、视频、图库、案例库和参考书等。此外,充分利用微信、QQ等通讯手段,保持师生间有效沟通,随时解决学生学习中遇到的困难。

1.1.1 明确学习目标 (1)掌握子宫和卵巢的形态、位置及组织学结构 (2)熟悉月经周期的概念和月经周期中子宫内膜的变

化规律 (3)熟悉月经周期中内分泌激素的调节规律。学习目标既包括形态学上从大体到微观结构的要求,又明确了对于相关器官功能变化规律的掌握目标。

1.1.2 创建课前学习文本材料 通过设计导学教案引导学生阅读女性生殖系统解剖和生理学方面的教材内容与相关图谱。除了基本的解剖生理学文本材料外,还附有相关临床知识,特别是青少年常见生殖系统疾病的文字内容,拓宽学生知识面,为观看微课视频打下坚实基础。

1.1.3 设计并录制视频 依据大学一年级学生的理解程度,设计相关内容的微课视频、多媒体课件,引导学生学习女性生殖系统中卵巢的位置、形态结构和组织学结构,强调卵子生成过程和卵巢的内分泌作用,子宫的位置与形态结构,强调子宫内膜的构造,为学生学习月经周期规律打好基础。运用录屏软件录制3个微课视频,分别是女性生殖系统的解剖学特点、子宫和卵巢的组织学特点、卵巢和子宫内膜周期性变化的调节规律,视频时间控制在10分钟以内,目标明确,突出重、难点。

1.1.4 明确本次课程的具体任务 将课程目标上传至相关网站,方便学生下载,要求学生以小组为单位进行学习。学生根据自己的学习情况观看微课视频,并对学习进度进行合理安排。

在学生学习过程中,各小组间出现了明显差异。有的小组对解剖学知识理解非常透彻,有的则对镜下结构深入了解,还有的对月经周期中人体激素的变化十分感兴趣。于是我们安排了课前预先公示,要求小组间先进行讨论和沟通,把各自的长处展示出来并分享资料来源。经过反复查资料、讨论,内化知识,最终形成4个小组的终极版课件PPT和教案。

1.2 组织课堂学习是翻转课堂教学成功的根本

1.2.1 解答疑问 本环节的目的是对学生课前学习中存在的问题进行解答。教师根据问题间的逻辑关系进行分类汇总,最终

[2]何玉海,王传金.论课程标准及其体系建设[J].教育研究,2015(12):90.

[3]肖正德.教师概论[M].杭州:浙江大学出版社,2013.

[4]张莹.近30年科技汉语教材编写情况的回顾与思考[J].出版发行研究,2014(11):66.

[5]朱德全.基于问题解决的处方教学设计[J].高等教育研究,2006(5):85.

[6]焦锋.教育学基础与案例教程[M].北京:国防工业出版社,2014.

[7]郝志军.论教学实践[J].教育研究,2004(10):52.▲